翁院長親臨全國法院書記官代表大會

表示：重視同仁心聲積極爭取待遇

【本刊臺中訊】中華民國書記官協會籌備會爲加強各法院書記官業務之聯繫與溝通並討論籌劃「中華民國書記官協會」正式成立相關事宜，於日前商請臺中地院及臺中地院書記官聯誼會共同主辦全國各級法院書記官代表大會，各法院書記官代表共有九十餘人參與盛會。

司法院翁院長岳生率同城副院長仲模及范秘書長光群親臨會場給予書記官同仁勗勉與鼓勵，翁院長致詞表示：如果司法是一部大機器，書記官就像是機器中的齒輪，肩負著承上啓下、運轉的責任，沒有功能正常的齒輪，司法機器就無法發揮應有的效能，在此要特別感謝各位書記官同仁平日的辛勞，以及爲司法所作貢獻。對於書記官同仁的心聲與建言，司法院一向十分重視，對於書記官待遇及福利的爭取，亦不遺餘力，例如最近修正公布的法院組織法，地院書記官職等調高到九職等，此外，我們希望爭取預算，讓書記官有免費接受體檢的機會，以保障同仁的身體健康，及徹底改善書記官同仁工作環境，不論在硬體、軟體方面，希望能提供更優質的配套設施，不過任何制度的研究改善及品質提升，都需要時間，這段期間仍需要大家共體時艱，一起努力。希望藉此盛會相互激盪、形成共識，並提出具體建言，讓司法改革眞正符合同仁及民衆的需要。

大會決議通過由公務員懲戒委員會張學海科長擔任中華民國書記官協會籌備會主任委員，籌劃有關書記官協會成立事宜；並請臺中地院書記官聯誼會游智凱會長介紹該聯誼會成立之經過與運作成果，將臺中經驗提供給各法院作爲日後成立書記官聯誼會之參考。繼而進行意見交流，各法院書記官代表紛紛提出下列建言：請資管處研發語音辨識系統，以減少長期電腦輸入之職業傷害；停止每月追音網路考試，以減輕同仁之負擔；配合修法適時舉辦書記官在職訓練；重視書記官權益，塑造溫暖富有人性的法院；二等書記官晉陞爲一等書記官之生效日一律溯及於核可日該年度之一月一日，以免法院書記官淪爲二等公務員；開放書記官上網功能等。大會在與會人員享用臺中地院特別準備之自助式美食佳餚及精緻茶點，一片溫馨歡樂氣氛中圓滿結束。（惠）

日九州大學木佐茂男教授來訪

【本刊訊】爲促進國際法學交流，司法院特邀請日本九州大學大學院法學研究科木佐茂男教授於六月二十九日至七月三日參訪我國。並舉辦兩場精彩的演講，對於臺灣和日本的司法改革，有精闢而獨到的見解，不僅拓展同仁的視野，更激發不同面向的思考，在國際法學交流活動中，又見另一番成效。

木佐教授早年在京都大學修畢博士課程，現爲九州大學法學研究所教授，在地方自治及地方分權方面著作頗豐，對於日本及德國之法官制度與司法改革亦有深入研究。

本次拜會司法院及司法人員研習所期間，分就「日本之司法改革成果及其所留課題」、「審判實務之比較考察—日本、臺灣、德國」等議題發表演講。演講中廣泛紋及日本司法制度之改革現狀，如法科研究所、裁判員制度、法官人事評鑑制度等，也中肯批判其缺失，木佐教授之謙沖態度、精采內容與借重影片之生動比擬，吸引與會者傾耳聆聽並與之熱烈交流。在司法院的演講結束後，翁院長更特別呼應，析述兩國法官互有應學習之處；日本法官向來均維持著超高之道德形象，致與外界過於隔離，此與我國法官之積極開放，恰成兩端對比。此外，日本法官也因過於保守地遵照外務省命令，致無法與我國法官正式交流，殊爲可惜。

司法院透過臺灣高等法院花蓮分院之協助，安排了短暫的花蓮之旅，在外國友人心中留下深刻印象，法學交流活動圓滿結束。

大陸國際私法學會學者參訪南高分院

【本刊臺南訊】玄奘大學日前舉辦第一屆兩岸法學會議研討會，邀請大陸地區中國國際私法學會學者來臺參加，並安排參訪臺南高分院、臺南地院及臺南地院舊址（司法博物館預定地）。該學會會學者一行十一人由玄奘大學法律學院蔡宏瑜講師領隊抵達臺南高分院，沈守敬院長親自接待。該學會會長是由武漢大學黃副校長進擔任，成員包括有武漢、政法、北京、復旦、吉林、北京郵電、浙江、深圳等大學法學院教授。

沈院長致詞歡迎各位學者來院參訪，並就目前司法院所推動之重大政策民事集中審理、刑事交互詰問以及各項便民、禮民爲民服務措施提出說明。該學會學者所提出之審級制度等問題，分別由沈院長及與會之庭長、審判長、法官作詳細之解答。並致贈該院簡介DVD做紀念，黃會長對我司法進步表示敬佩，將攜帶相關資料回去，供大陸將來司法改革之借鏡與參考。

會後由沈院長陪同參觀法庭開庭情形及各項電腦化設備以及便民、禮民各項措施。參訪團對該院法庭有如此現代化之電腦視訊設備，均讚不絕口，咸認不虛此行，尤其各項便民之措施，更給予高度肯定，參訪圓滿結束後轉往臺南地院繼續行程。（振）

臺高院庭院長訪視基院民事集中審理

【本刊基隆訊】爲發揮二審法院協助一審法院推動民事訴訟集中審理之功能，臺高院張劍男庭長日前率同臺北地院詹文馨庭長、法官張明輝、黃書苑等前往基隆地院訪視。

張庭長一行抵達時，由李慧兒院長親自接待，前往民事各法庭旁聽觀察，並利用午休與辦理民事案件之庭長、法官及轄區律師座談，交換意見。

座談會中李院長表示，藉這次訪視，可提高集中審理的比例。與會人員發言踴躍，紛紛提出心得報告，交換意見。張庭長則另對該院民事集中審理配套措施執行情形有關之協商室、製作例稿手冊供法官及書記官利用等項深入了解。行程於當日下午五時許結束。（梅）

【又訊】基隆地院日前召開訴訟轄區律師與該院民事庭法官民事集中審理施行心得研討會，法官、律師共三十餘人參加。

李慧兒院長致詞時表示過去這段時間，有關改革訴訟制度、提高審判效能及司法行政現代化等方面，獲得各界肯定，但在強調創新價值的知識經濟社會中，改革是永無止境的，我們唯有主動創造革新，司法才能繼續保有自主和彈性，也才能因應新世紀層出不窮的挑戰。

展望未來，以司法爲民理念主導的改革，唯有重視人才素質、創新能力，重視知識、願景、熱情及信任等無形資產，以實現宏觀藍圖的願景爲動力，藉由貫徹終身學習的高素質人才，堅持追求創新、卓越與服務的現代新司法，才能在全球化的時代提供世界一流的優質司法服務。本人相信，只要大家秉持積極、樂觀的信念，共同以司法改革的願景凝聚動力，精益求精、再接再勵，一定可以讓司法不斷前進，司法的明天永遠會更好。

最後提醒各位在繁忙工作之餘，要記得多關懷法官及法院同仁的健康問題！再次謝謝大家，並祝各位身體健康、萬事如意、大會圓滿成功！

翁院長於「各級法官首長司法業務座談會」致詞

副院長、曾大法官、秘書長、副秘書長、各位院長、各位同仁大家好！

時間過得很快，距離上次首長會議，轉眼又過了一年。在這段時間裡，各位在工作崗位上全力以赴，努力不懈，使各項業務順利推展，獲得良好成效，本人首先在此，感謝各位首長及全體司法同仁的辛勞！

記得本人在上次首長會議中，曾經強調「人才」是司法最寶貴的資產，而成功管理的奧妙在於人性化管理，各位身爲法院行政團隊的領導人，最重要的任務在於激勵團隊成員的士氣，使每位成員將自己的潛力發揮到最大極限。本人今天在此，要再一次強調：「人才」的重要性。我們唯有建立重視「人才」的正確觀念，並效法具有優勢競爭力的國際性企業所採取的策略，加強一流人才參與司法行政研究發展部門的工作，才能提出大幅提升司法團隊運作成效的方案。

各位都知道，一個優質司法環境的塑造，往往需要內部和外部各種條件的配合，包括如何加強訴訟外紛爭解決機制的功能，以紓解訟源，使寶貴而有限的司法資源充分發揮效益；如何加強專業法庭的功能，以眞正有效提升裁判品質，使司法持續獲得人民的充分信賴。

此外，以二十一世紀管理新典範的標準而言，一位有智慧的團隊領導人所採取的任何措施，都是爲了要激發絕大多數團隊成員的最大潛能。因此，我們的首長應發揮執簡馭繁的智慧，不僅要學習分析個人與組織生活的結構性關鍵因素，運用系統思考來洞察一再重複發生的管理問題，更要專注於規劃重要事項，例如：建立宏觀的司法願景，培養優質的司法文化，增進司法團隊成員的互信，採取有效的激勵措施，使同仁能自動自發追求工作上最好的表現。

（上接第一版）

除。於移付調解期間，可扣除刑事案件辦案日數。

㈥法院收案後，逕分由調解專股法官帶領調解團隊（包含調解委員、科長、法官助理、書記官、錄事等，因全部民事或家事案件均先分交該團隊，故各法院應視案件量配置足夠人力）踐行調解程序，該團隊需評估是否宜送調解（應儘量降低不宜或無調解可能之比例）、是否持續調解（初次調解不成立時，應深入瞭解不能成立之原因，決定是否再次調解），並與當事人協談磋商調解方案，且應積極主動向當事人解說調解之意義，以鼓勵當事人到場接受調解（降低當事人不到場之比例）。藉由調解法官與審判法官之區隔，確保當事人於調解中之陳述不致影響審判法官之心證，以提高兩造協調讓步之意願。待確定無法成立調解，始分原字別，移由其他法官輪分辦理，辦案期限自此起算。

五、如何加強宣導訴訟外紛爭解決機制？

㈠加強大衆媒體之宣導，諸如宣導短片、無線、有線電視跑馬燈、報章、雜誌專欄。

㈡置入性行銷，諸如於受歡迎的電視節目編寫訴訟外紛爭解決機制之劇情。

㈢法院與民有約參訪活動，加入訴訟外紛爭解決機制之宣導。

㈣法官或其他人員至校外從事法律常識宣導時，加強此部分之宣傳。

㈤於當事人通知書背面印製訴訟外紛爭解決機制。

永然勞退用書、商務新書

1. 選好勞退不怕老　羅美棋著　二二〇元
2. 勞工退休金條例攻戰Q&A　簡文成著　二八〇元

1. 討債專員TOP1　吳奎新、華祥任合著　二七〇元
2. 解析不動產證券化　林永汀著　四五〇元
3. 非都市土地開發實用指引　羅志賢、謝長裕合著　五〇〇元
4. 工程承攬契約、改付采專題中敘實務　李永然著　二六〇元

律政國際法律事務所　誠徵實習律師
法務助理
自備交通工具，具實務經驗者佳，設備、環境佳，意者請寄履歷高雄市前金區七賢二路三八九號5樓之一（擇日面試）

瑋恩聯合律師事務所
徵合署律師
高雄市鼓山區明華路315號11樓（高雄高分院旁環球企業大樓）
電話：07-552-5111或0931-803-744　陳律師洽

劉北元律師事務所
誠徵：律師二名　地點：嘉義
電話：0931934300.(05)2755028

大律師個案管理系統
※原義法軟體
人事客戶管理◎　案件文件管理◎　帳務法顧管理◎　行程保全管理◎　權限備份管理◎
專業版36000未稅
普級版26000未稅
贈法院訴訟輔導範例格式資料庫
汶心資訊
Tel 02-82459838
中和市中山路2段359號10F
Www.softwareic.com.tw